

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.29; 29.160.01 **Únor 2012**

Točivé elektrické stroje - Část 16-1: Systémy buzení pro synchronní stroje - Definice

ČSN
EN 60034-16-1
35 0000

idt IEC 60034-16-1:2011

Rotating electrical machines -
Part 16-1: Excitation systems for synchronous machines- Definitions

Machines électriques tournantes -
Partie 16-1: Systemes d'excitation pour machines synchrones - Définitions

Drehende elektrische Maschinen -
Teil 16-1: Erregersysteme für Synchronmaschinen - Begriffe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60034-16-1:2011. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60034-16-1:2011. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2014-06-29 se nahrazuje ČSN IEC 34-16-1 (35 0000) z listopadu 1995, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2014-06-29 používat dosud platná ČSN IEC 34-16-1 (35 0000) z listopadu 1995, v souladu s předmluvou k EN 60034-16-1:2011.

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě byly v této normě provedeny následující technické změny v těchto člancích: 2.1.1: Dodatečná definice pro digitální budicí systémy; 2.1.2: Dodatečná definice pro reverzibilní budicí systémy; 2.3: Upravená definice řízení buzení; 2.4: Dodatečná definice pro systém řízení buzení. Přidané blokové schéma systému řízení buzení; 2.17: Dodatečná definice pro záporné stropní napětí budicího systému U_n ; 2.19: Upravená definice kladného stropního napětí při zatížení budicího systému U_{pL} ; 2.20: Dodatečná definice záporného stropního napětí při zatížení budicího systému U_{nL} ; 2.22 Dodatečná definice pro dobu odezvy napětí budicího systému; 2.23: Dodatečná definice pro

budicí systémy s vysokou počáteční odezvou; 3.1: Upravená definice točivého budiče; 3.1.2: Upravená definice střídavého budiče; 3.2.3: Dodatečná definice pro zdroj s pomocným vinutím pro statický budič; 3.3: Dodatečná definice pro pomocný budič; 4.1 až 4.7: Upravená definice řídicích funkcí.

Informativní údaje z IEC 60034-16-1:2011

Mezinárodní norma IEC 60034-16-1 byla vypracována technickou komisí IEC 2: Točivé stroje.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání, vydané v roce 1991, a představuje technickou revizi.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

CDV	Zpráva o hlasování
2/1598/CDV	2/1617/RVC

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Toto vydání bylo navrženo v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

POZNÁMKA Tabulku odkazů na všechny publikace IEC TC 2 je možné najít v řídicím panelu IEC TC 2 na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah této publikace se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na webové stránce „<http://webstore.iec.ch>“ v termínu příslušejícímu dané publikaci. Po tomto datu bude publikace buď:

- znovu potvrzena,
- zrušena,
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: ORGREZ Brno, IČ 46900829, Ing. Pavel Ryška, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 129 Točivé elektrické stroje

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Viera Borošová

EVROPSKÁ NORMA EN 60034-16-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Červenec 2011

ICS 29.160 Nahrazuje EN 60034-16-1:1995

Točivé elektrické stroje -
Část 16-1: Systémy buzení pro synchronní stroje - Definice
(IEC 60034-16-1:2011)

Rotating electrical machines -
Part 16-1: Excitation systems for synchronous machines- Definitions

(IEC 60034-16-1:2011)

Machines électriques tournantes –
Partie 16-1: Systemes d'excitation pour machines synchrones –
Définitions
(CEI 60034-16-1:2011)

Drehende elektrische Maschinen –
Teil 16-1: Erregersysteme für Synchronmaschinen – Begriffe
(IEC 60034-16-1:2011)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2010-06-29. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 60034-16-1:2011 E

Předmluva

Text dokumentu 2/1598/CDV, budoucího 2. vydání IEC 60034-16-1, připravený IEC TC 2, Točivé stroje, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN 60034-16-1 dne 2011-06-29.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60034-16-1:1995.

Hlavní technické změny proti EN 60034-16-1:1995 jsou tyto:

Kapitola nebo článek Změna

2.1.1 Dodatečná definice pro digitální budicí systémy

2.1.2 Dodatečná definice pro reverzibilní budicí systémy

2.3 Upravená definice řízení buzení

2.4 Dodatečná definice pro systém řízení buzení. Přidané blokové schéma systému řízení buzení

- 2.17 Dodatečná definice pro záporné stropní napětí budicího systému U_n
- 2.19 Upravená definice kladného stropního napětí při zatížení budicího systému U_{pL}
- 2.20 Dodatečná definice záporného stropního napětí při zatížení budicího systému U_{nL}
- 2.22 Dodatečná definice pro dobu odezvy napětí budicího systému
- 2.23 Dodatečná definice pro budicí systémy s vysokou počáteční odezvou
- 3.1 Upravená definice točivého budiče
 - 3.1.2 Upravená definice střídavého budiče
 - 3.2.3 Dodatečná definice pro zdroj s pomocným vinutím pro statický budič
- 3.3 Dodatečná definice pro pomocný budič
- 4.1 až 4.7 Upravená definice řídicích funkcí

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN a CENELEC nelze činit odpovědnými za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní (dop) 2012-03-29
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2014-06-29

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60034-16-1:2011 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

1 Rozsah platnosti 6

2 Obecně 6

3 Kategorie budičů 10

4 Řídicí funkce 11

Obrázek 1 – Blokové schéma řídicího budicího systému 7

Obrázek 2 – Určení budicího proudu naprázdno I_{f0} a budicího proudu vzduchové mezery I_{fg} 8

Obrázek 3 – Určení jmenovité odezvy budicího systému V_e 10

1 Rozsah platnosti

Tato část IEC 60034 definuje termíny platné pro budicí systémy synchronních točivých elektrických strojů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.